ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/897
28 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 18 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 16 сентября 1998 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен, если Вы доведете это сообщение до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 16 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности настоящим препровождаю двадцатый ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС) (см. добавление). Буду признателен, если Вы передадите этот доклад Совету Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Добавление

Ежемесячный доклад Совету Безопасности о деятельности Сил по стабилизации

1. В настоящее время в Боснии и Герцеговине и Хорватии размещено примерно 32 500 военнослужащих из всех стран - членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и из 21 страны, не входящей в НАТО.

2. В течение отчетного периода (21 июля-20 августа) СПС продолжали осуществлять наблюдение и рекогносцировку путем наземного и воздушного патрулирования. Боевой авиацией было выполнено приблизительно 2770 самолето-вылетов, а общее время налета у вертолетов СПС составило порядка 132 часов.

3. 20 августа начала функционировать Многонациональная специализированная группа (МСГ) СПС. Группа, функционирующая в качестве неотъемлемой части СПС и подчиняющаяся тем же правилам применения военной силы, что и другие подразделения, будет обладать более широкими возможностями по оказанию помощи местным властям в борьбе с гражданскими беспорядками, не беря при этом на себя полицейских функций и действуя в тесном сотрудничестве с Управлением Высокого представителя и Специальными международными полицейскими силами (СМПС).

4. СПС продолжают осуществлять наблюдение за контрольно-пропускными пунктами на границе с Союзной Республикой Югославией и проводить инспекции государственных предприятий для оказания помощи в обеспечении соблюдения запрета на перевозку оружия, установленного Советом Безопасности в его резолюции 1160 (1998). В течение отчетного периода никаких сообщений о фактах его несоблюдения не поступало.

5. 23 июля в соответствии с соглашением о реорганизации, которое было заключено Управлением Высокого представителя в феврале месяце, СПС вывели войска с телевизионной башни, используемой Сербским радио и телевидением, в Велики-Жепе, которая расположена в зоне ответственности многонациональной дивизии "Север". В соответствии с соглашением с властями Республики Сербской башня Сербского радио и телевидения в Требевиче, расположенная в зоне ответственности многонациональной дивизии "Юго-Восток", будет совместно использоваться Сербским радио и телевидением и СПС, причем СПС будут обеспечивать местную охрану.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

6. Стороны продолжают в основном соблюдать большинство военных аспектов Мирного соглашения на всей территории района действий. Однако в течение отчетного периода было зафиксировано несколько случаев поджога домов, принадлежащих представителям всех трех этнических групп, и ряд взрывов в районе Сараево в первую неделю августа.

7. После убийства 7 августа в Пале заместителя директора Сербского центра общественной безопасности в Сараево г-на Срдияна Кнежевича СПС расширили масштабы патрулирования в районах Пале и Соколоца. В начале августа СПС также активизировали патрулирование в Столаце в связи с угрозами сотрудников компании "Реннер" в адрес сотрудников СМПС во время инспекции столацкого рынка и в ответ на происшедшее позднее столкновение с инспекционной группой СПС 13 августа.

8. В течение отчетного периода военнослужащие СПС проинспектировали 346 объектов хранения военного оружия: 75 боснийских; 81 боснийско-хорватский; 164 боснийско-сербских; и 26 объектов Федерации. Никаких существенных несоответствий выявлено не было, и конфискация оружия не производилась. В соответствии с проводимой СПС политикой, направленной на сокращение общего числа объектов хранения оружия, 45 из 136 объектов, которые было помечено закрыть в период с 10 июня 1998 года по 28 февраля 1999 года, к настоящему времени закрыты, т.е. их число сокращено примерно на одну треть.

9. Деятельность полицейской бригады по борьбе с терроризмом и полицейского подразделения по защите населения и зданий полиции специального назначения Республики Сербской продолжает соответствовать положениям Мирного соглашения и требованиям, установленным СПС 15 августа 1997 года. В соответствии с программой реорганизации полиции и подготовки сотрудников полиции, которая осуществляется СМПС под наблюдением СПС, в период с 22 июня по 17 июля 577 служащих полицейской бригады прошли курс, посвященный воспитанию уважения к человеческому достоинству.

10. В течение отчетного периода военнослужащие СПС осуществляли наблюдение за в общей сложности 435 перемещениями и учебными мероприятиями: 30 боснийскими; 15 боснийско-хорватскими; 250 боснийско-сербскими; и 140 - Федерации. В период с 27 июля по 3 августа СПС ввели запрет на перемещения и учебные занятия в отношении 701-й боснийско-сербской бригады, а с 25 по 28 июля - аналогичный запрет в отношении 1-го боснийско-хорватского корпуса, причем в каждом случае за невыполнение положений программы о введении общих номерных знаков. Помимо этого, запрет на перемещения и учебные занятия вводился с 19 августа по 5 сентября в отношении 1-й и 2-й боснийско-хорватских гвардейских бригад из центра боевой подготовки в Каплинье.

11. В период, завершившийся 1 июля, под наблюдением СПС было проведено в общей сложности 78 операций по разминированию. 1 июля 1998 года Боснийско-герцеговинский центр по разминированию взял на себя ответственность за операции по разминированию в гуманитарных целях. Отныне Центр обеспечивает страхование и аккредитацию вооруженных сил Образований, которые осуществляют операции в соответствии с международными стандартами разминирования в гуманитарных целях. В настоящее время в отношении вооруженных сил Образований не установлено никаких запретов за несоблюдение правил проведения операций по разминированию.

Сотрудничество с международными организациями

12. В пределах своих возможностей СПС продолжают оказывать помощь международным организациям в театре действий, работая на регулярной основе с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), СМПС, в том числе в рамках проводимых ими инспекций местных полицейских участков, Управлением Высокого представителя, Международным трибуналом по бывшей Югославии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

13. СПС продолжают оказывать ОБСЕ содействие в подготовке к сентябрьским выборам в Боснии и Герцеговине. 16 июля был подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся оказания СПС поддержки ОБСЕ в ходе выборов. По существу, СПС будут в ограниченных масштабах обеспечивать охрану мест хранения избирательных бюллетеней и оказывать содействие при возникновении необходимости в срочной медицинской эвакуации. Они будут также оказывать помощь в наблюдении за работой избирательных пунктов и районных центров по подсчету голосов. Официальная избирательная кампания началась 2 августа.

14. СПС продолжают оказывать помощь Управлению Высокого представителя в области гражданской авиации. Как сообщалось в прошлом месяце, аэропорт в Мостаре был открыт для гражданского воздушного сообщения 7 июля. Что касается сараевского аэропорта, то поправки к меморандуму о взаимопонимании, которые позволят выполнять грузовые перевозки и обеспечат возможности для стоянки коммерческих воздушных судов в аэропорту в ночное время, все еще не утверждены Советом министров. Ожидается, что аэропорт в Тузле будет открыт для гражданского воздушного сообщения в начале сентября.

15. СПС продолжают играть активную роль в оказании Управлению Высокого представителя содействия в его усилиях по созданию совместных механизмов, в частности Постоянного комитета по военным вопросам. На своем заседании 13 августа Постоянный комитет дал указание правительствам Образований подготовить законодательные акты о продлении действия амнистии, касающейся оружия и боеприпасов, продолжается работа над расширенной программой полетов военных вертолетов через линию разграничения между Образованиями.

Перспективы

16. Ожидается, что по мере приближения сентябрьских выборов напряженность будет возрастать. Также можно ожидать совершения актов запугивания и насилия в отношении беженцев и перемещенных лиц.
